

ANTROPOLOGIA VISUAL

---

# La dulce espera

DEL FOTO LIBRO  
ETNOGRAFICO

---

# Interculturalidad en salud





Los Mayas DM-T2

# Narrativa del padecer

*PERTINENCIA  
CULTURAL*



## **MORTALIDAD POR DIABETES M-T2 A NIVEL MUNDIAL**

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha calculado que en el mundo hay más de 346 millones de personas con diabetes. Asimismo la OMS difundió que en el 2004, en todo el mundo, fallecieron a causa de las complicaciones por diabetes 3.4 millones de personas; aproximadamente, la mitad de esas muertes correspondieron a personas menores de 70 años, y un 55% fueron mujeres (OMS, 2011). Se trata sin duda de un problema de salud pública que avanza rápidamente entre la población. En la aparición de la diabetes se requieren varios “factores de riesgo”, que se presentan sobre todo en la población proveniente de los países en vías de desarrollo gracias a sus particulares condiciones de vida y alimentación.

Durante el período de 2006 a 2008, en Estados Unidos de América la tasa de mortalidad por diabetes fue de 23.9 defunciones por cada cien mil habitantes. Durante ese mismo lapso de tiempo, en América Latina y el Caribe (comprendiendo México, Istmo Centroamericano, Caribe Latino, Área Andina, Brasil, Cono Sur y el Caribe no latino) la tasa de mortalidad fue de 34.8 defunciones por cada cien mil habitantes (OPS-OMS, 2010). La tasa de mortalidad en los países de América Latina y el Caribe es mayor comparada con Estados Unidos (país desarrollado) porque mueren casi 11 personas más por causa de esta enfermedad.

## **MORTALIDAD POR DIABETES EN MEXICO**

Durante 2008, la *diabetes mellitus* fue la segunda causa de mortalidad general con 75,637 defunciones; en este sentido, la tasa de mortalidad fue de 70.9 defunciones por cada cien mil habitantes. En ese mismo año, la diabetes fue la primera causa de mortalidad general en edad productiva (15 a 64 años) con 29,589 defunciones y también, fue la segunda causa de muerte en edad posproductiva (65 años y más de edad) con 45,950 defunciones (SINAIS, 2008). La diabetes está entre las primeras causas de mortalidad entre los grupos de edad productiva y posproductiva, pero afecta mayormente a este último grupo porque el número de muertes representan el 60% del total de defunciones por esta causa.

Un dato alarmante es que en México ha bajado la edad a la se que se presenta la diabetes Mellitus T2, ya es frecuente encontrar casos de jóvenes de una enfermedad que se pensaba era de

## MORBILIDAD POR DIABETES M-T2 EN YUCATAN

La morbilidad por diabetes nos indica que las personas diagnosticadas va en aumento sostenido y si consideramos los reportes de los últimos diez años esta enfermedad se duplica entre la población yucateca. Las fuentes de información estadística que dan cuenta sistemática de la situación de morbilidad por diabetes en el país son aun limitadas. Los Servicios de Salud de Yucatán (SSY) reportan que cada año se registran nuevos caso siendo el 2004, 2007 y el 2009 los tres años en que se presento el mayor numero de casos.

**Cuadro**  
Morbilidad por *diabetes mellitus* en Yucatán

Año	Casos	Tasa
1999	4313	267.8
2000	5194	309.6
2001	5250	308.6
2002	5718	331.4
2003	8,118	461.0
2004	9,011	505.0
2005	7894	436.70
2006	8609	470.20
2007	9257	499.27
2008	7720	406.72
2009	9450	491.68

Fuente: Epi 95/SUIVE 2000 SSY  
TASA X 100,000 HBS.

Los datos si bien abarcan un período de once años dentro de los cuales se viene registrando un aumento año con año, se debe dejar claro que existe un gran sub-registro y sobre todo un considerable número de diabéticos que no acuden a los centros de salud.

Asimismo, según lo reportado por las Jurisdicciones Sanitarias de los SSY, hasta febrero de 2011 recibían tratamiento para la diabetes 12,512 personas de las cuales el 74% eran mujeres de 20 a 59 años de edad. Sin embargo, el número de pacientes controlados fue de 4,817 (73% fueron mujeres) es decir, sólo el 38% de las personas en tratamiento están controladas. De igual manera, se reportaron 116 ingresos al sistema de salud, de los cuales la mayoría fue mujeres (DGIS, 2011:11). Los SSY consideran que por cada diez diabéticos registrados existen por lo menos como probabilidad tres mas que no acuden a control a pesar de que se saben diabéticos.

# CONSENTIMIENTO



## EL QUE SUFRE

El paciente maya-hablante que sufre, padece o tiene algún problema de salud acude al medico, sin embargo este no le brinda explicaciones convincentes de los motivos y tratamiento de la enfermedad ya que no lo hace con los conocimientos de la cultura del paciente.

**Pedro Pablo Cab Tzuc:** tiene 68 años y hace 18 años vive con la diabetes y ha sufrido de las complicaciones de la diabetes ha perdido 3 dedos y ambas piernas vive en silla de ruedas.

**Eulogio Cab Tzuc:** tiene 64 años y 10 años con diabetes. Se enteró cuando le curaron una cortada en el pié y le dijeron que era diabético. Después empezó el tratamiento. Actualmente está perdiendo gradualmente la visión y la audición No cumple con la dieta dictada por el medico.





Evelio Pech

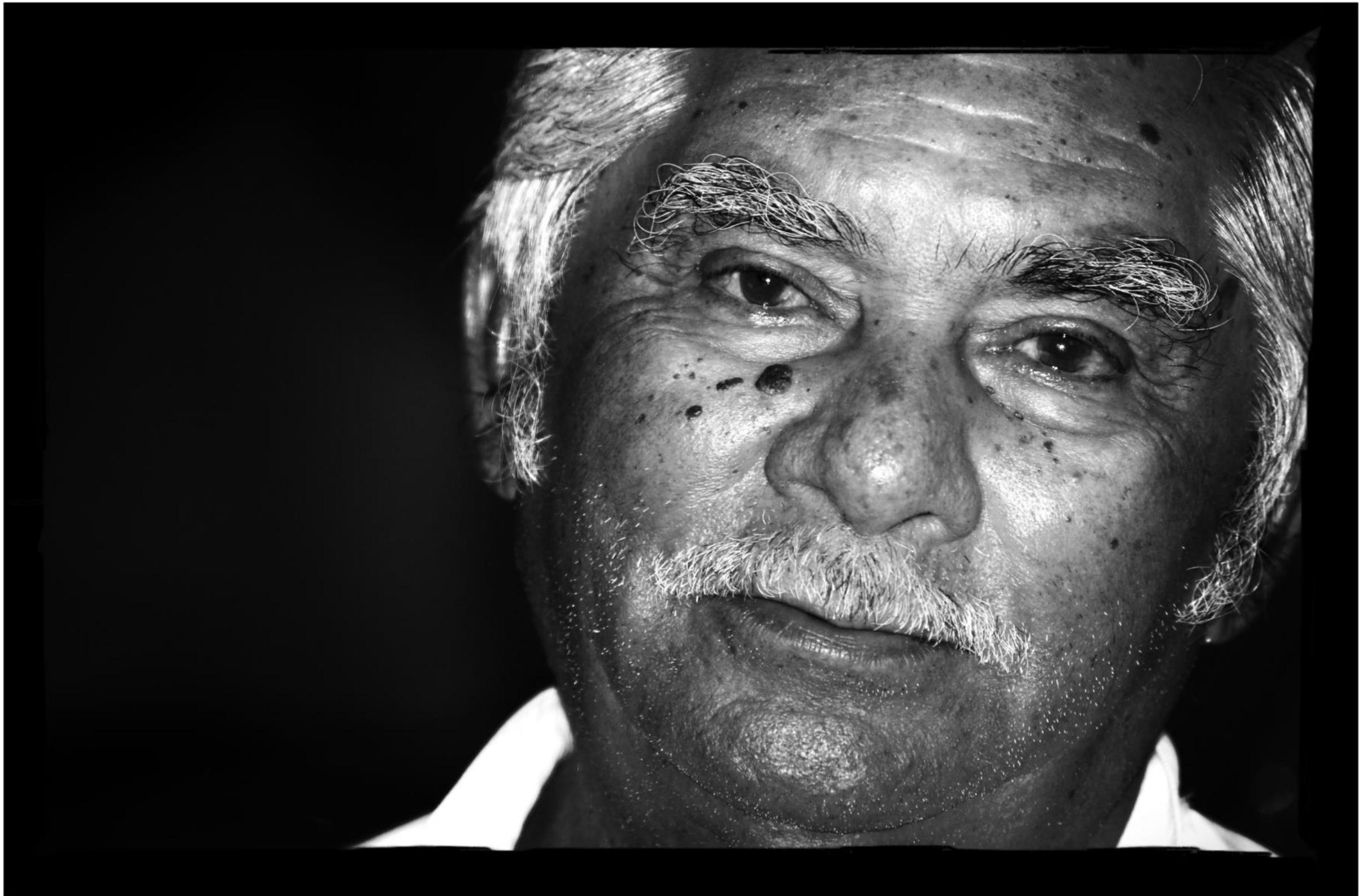
MIA YTHAS

## *EMOCIONES Y AMPUTACIONES*











*ANTE LA DIABETES: EL CONTROL DE LA ALIMENTACIÓN*



*ASI COMENZO TODO*





# Narrativa del padecer de las mujeres

## LA QUE SUFRE

### **Doña María del Rosario Che**

**Canul:** Tiene 59 años, hace 6 años que tiene diabetes y ha sufrido las consecuencias de una parálisis facial; también padece de la presión arterial. La primera vez que le checaron su glucosa en la clínica de Kinchil tuvo 500.

Todos los días toma dos pastillas para el control de la diabetes

### **Doña Luciana Cab Cuxim:**

tiene 79, hace 8 años que padece diabetes. Ahora le

cuesta mucho trabajo caminar porque le duelen sus piernas. Sus hijas son las encargadas de ir cada mes para recoger sus medicinas.

### **Doña Maria Olegaria Tzuc:**

tiene 55 años y hace 5 con diabetes, ha podido mantener un control metabólico. Los primeros síntomas que le hicieron pensar que era diabética fueron mucho cansancio, dolor de cabeza y mucha sed. Acudió a la clínica donde le confirmaron el diagnóstico.

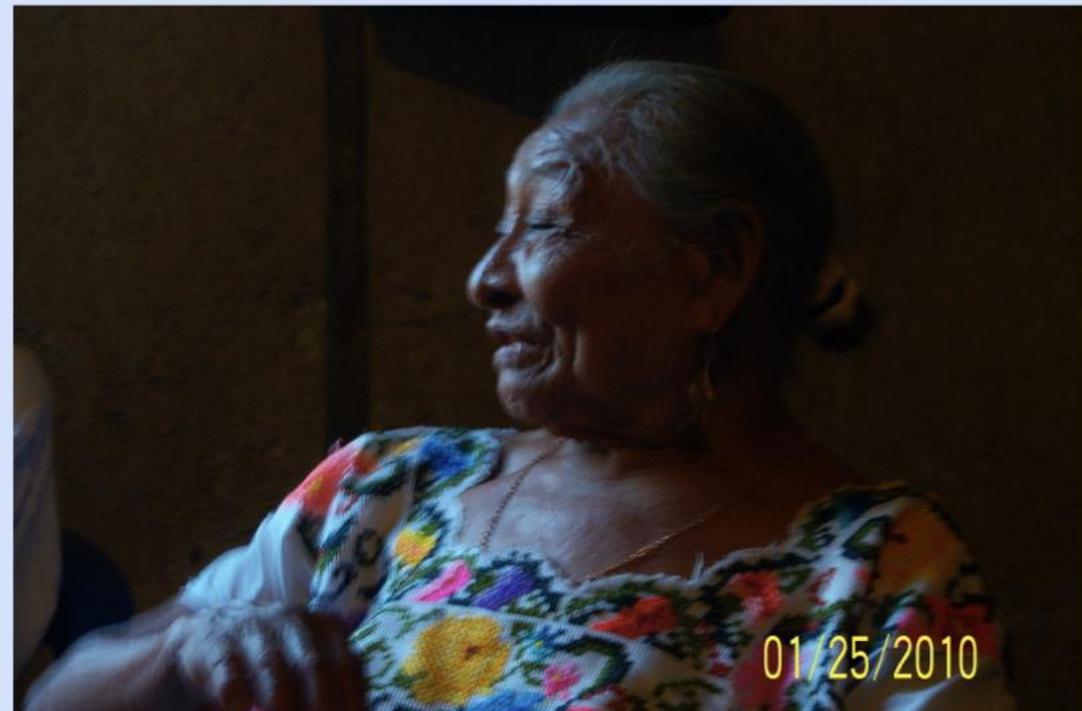
### **Landy del Rosario Sánchez**

**Alpuche:** tiene 52 años y 16 de padecer diabetes. Llevaba su control con metformina y glibenclamida. Ahora le inyectan una vez al día insulina para controlar su diabetes. Está sufriendo de insuficiencia renal, le realizan diálisis dos veces por semana.







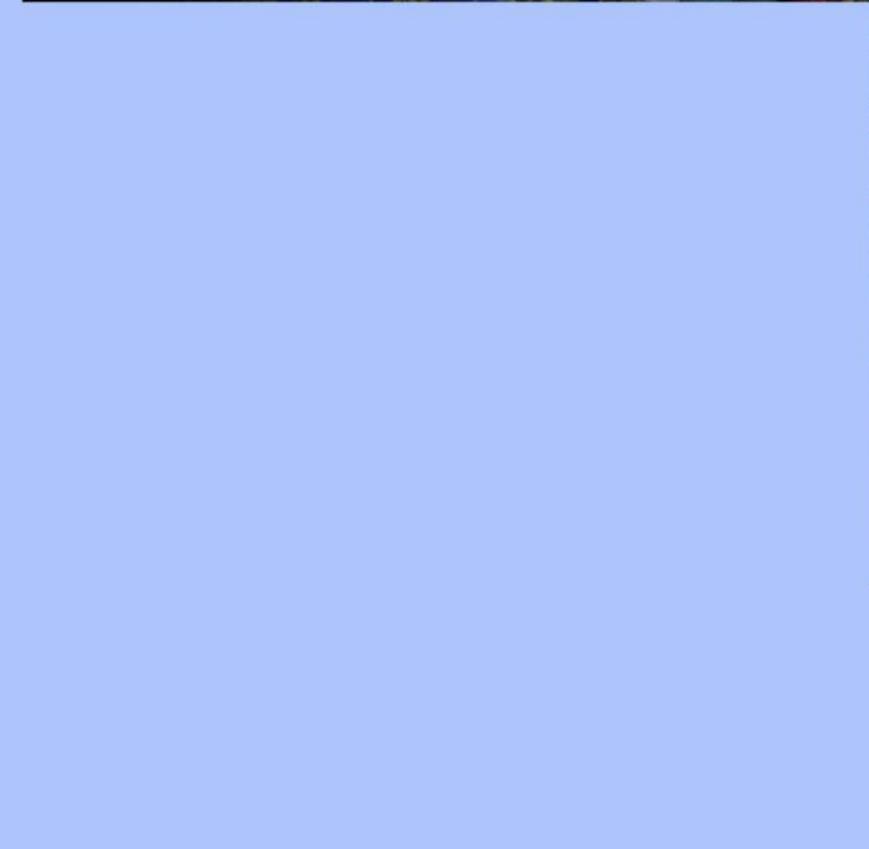






























# Consejos diabéticos mayas

## MAYA-HABLANTES ACONSEJAN

a) No debemos esperar a que pasen las molestias, b) Debemos acudir al control del azúcar desde que sentimos que algo anda mal.

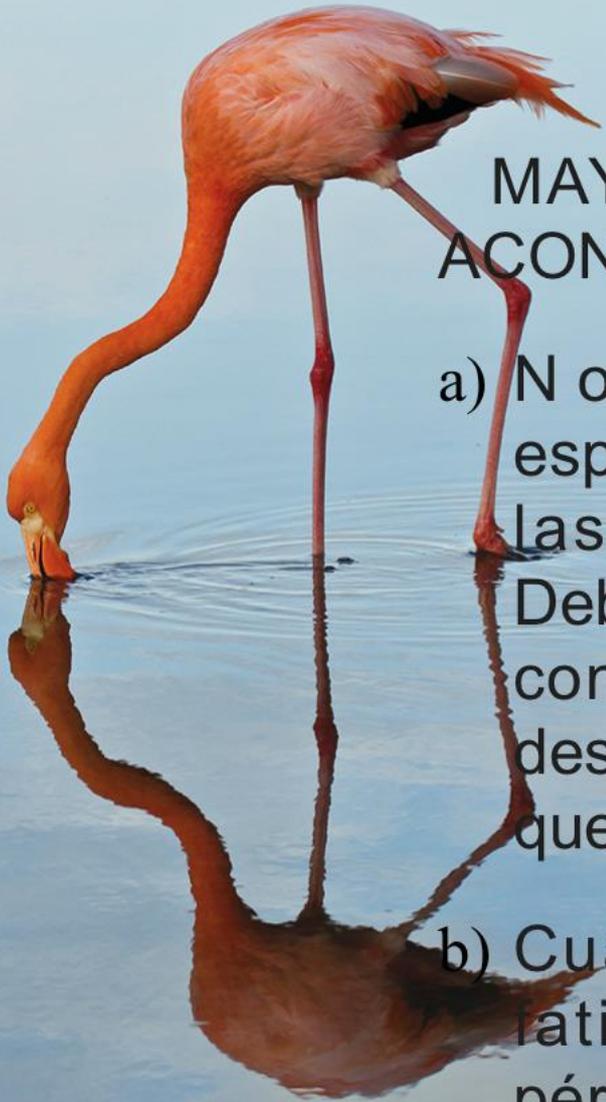
b) Cuando sentimos, fatiga, cansancio, pérdida de fuerza, estamos tristes, tenemos mucho sueño, nos sentimos mareados, como borrachitos, orinamos mucho, tenemos mucha sed y mucha hambre, entonces tenemos

que ir a que nos chequen, c)

c) Si el médico nos dice tienes diabetes, no debemos ponernos tristes y no hacer nada, hay que pedir ayuda a nuestra familia, cuidarnos los pies, las heridas, sobre todo lo que comemos, evitar la grasa, los refrescos y dulces, d) Y cuando vamos a la clínica y no entendemos debemos pedir que nos hablen pero en la maya, que nos den medicamentos y

sobre todo recibir un buen trato.

d) Pedir ayuda cuando se tiene diabetes es importante, útil y necesario para poder controlar nuestro azúcar. Los mensajes en salud deben adecuarse a la cultura del paciente y tener pertinencia a la realidad de la población.







---

# Narrativa del dolor



---

**El dolor de los demas**







# VIDA COTIDIANA





# LA FIESTA DEL PUERCO









AGROPECUARIA RIOS CO  
S.A. DE



- SEMILLAS:
- FORRAJERAS, PASTOS
- HORTALIZAS, FLORES
- INSECTICIDAS
- FUNGICIDAS
- HERBICIDAS
- ASPERSORES MANUALES Y MOTORIZADOS

Medicamentos, instrumental - sueros y vac

M.V.Z. VICTOR M. RIOS PATRON  
CALLE 54 N° 522-E P.O. 65 Y 67  
TEL. 928-17-90

ZAPA'ERIA  
Brasil  
DANAS, CABALLOS Y NIÑOS  
Calidad y Economía para sus clientes

FERR ECENTRO  
MANZANILLA  
Parker  
MAGASA  
TRAMONTINA

VETERINARIA







---

**TODA LA VIDA EN LA HAMACA**







---

## RETRIBUCIÓN A LA COMUNIDAD



050 3 PICTURESHOW



PS II



050 4 PICTURESHOW





# PADECER DIABETES

## ESCENARIO DE LA DIABETES

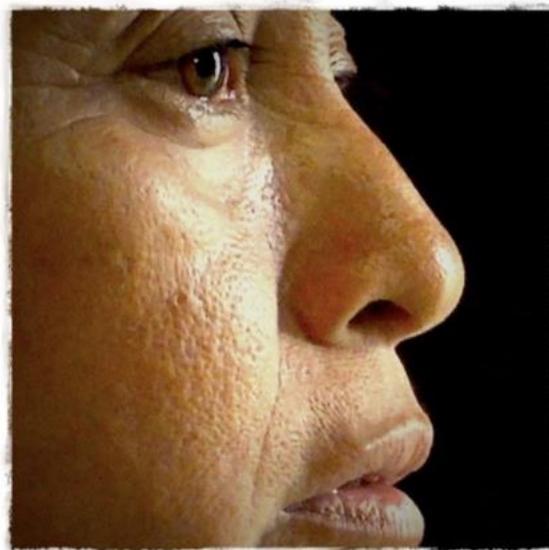
Mayo 2012 Salud Intercultural S.Lerin, C.Juárez, D. Reartes

### MELLITUS T<sub>2</sub>

INVESTIGADORES  
Dr. Sergio Lerin CIESAS  
Dra. Clara Juárez INSP  
Dra. Diana Reartes CIESAS

FOMIX  
CONACYT  
CIESAS  
INSTITUTO DE SALUD PUBLICA  
Dr. Sergio Lerin CIESAS

*Tsikbalo'ob beta'an tumen maaya  
diabeticoilo'ob ti' Kinchil*



*Narrativas de diabéticos mayas -*

VIVIR CON DIABETES. EL DILEMA CULTURAL DE LA ENFERMEDAD

# PADECER DIABETES

Mayo 2012

Salud Intercultural S. Lerín, C. Juárez, D. Reartes

INVESTIGADORES  
Dr. Sergio Lerín CIESAS  
Dra. Clara Juárez INSP  
Dra. Diana Reartes CIESAS

FOMIX  
CONACYT  
CIESAS  
INSTITUTO DE SALUD  
PÚBLICA

*T'i' u' ts'aabal k'ajóoltbil yaan diabetes ti' máak, tak le  
muul aantajilo' tu kaajil ..... T'izimín*



*Del diagnóstico de diabetes a la ayuda mutua*





